

مینانوری

MINA | NOURI

مینا نوری

۱۳۲۹ تهران، ایران تحصیلات رشته نقاشی، سیلوگرافی (حکاکی روی چوب) و کالکوگرافی (حکاکی روی فلز) در: آکادمی هنرهای زیبای رم، آکادمی آلبرتینا تورینو، انستیتو دولتی هنر اوریینو، ایتالیا نمایشگاه‌های انفرادی (ایران، تهران) ۱۳۹۳ گالری اثر (نقاشی) ۱۳۹۱ گالری هفت نمر (نقاشی و کالکوگرافی) ۱۳۸۹ گالری هما (کالکوگرافی و نقاشی) ۱۳۸۸ گالری اثر (کالکوگرافی) ۱۳۸۶ گالری هفت نمر (کالکوگرافی و نقاشی) ۱۳۸۱ گالری هفت نمر (کالکوگرافی) ۱۳۷۹ گالری آریا (نقاشی) ۱۳۷۵ گالری هفت نمر (مونوپرینت و نقاشی) ۱۳۷۲ گالری سیحون (نقاشی و مونوپرینت) ۱۳۶۹ گالری سیحون (نقاشی و مونوپرینت) ۱۳۵۷ انجمن فرهنگی ایران و آمریکا (نقاشی) ۱۳۵۶ گالری لیتو (سیلوگرافی) ۱۳۵ گالری تهران (نقاشی) ۱۳۵۰ تالار قندریز (نقاشی) نمایشگاه‌های گروهی خارج از کشور ۱۳۸۹ هشتمین سه‌سالانه بین‌المللی چاپ دستی AMAC، فرانسه (کالکوگرافی) ۱۳۸۸ نهمین دوسالانه بین‌المللی حکاکی، آکوئی ترمه، ایتالیا (کالکوگرافی) ۱۳۸۵ هفتمین سه‌سالانه بین‌المللی چاپ دستی AMAC، فرانسه (کالکوگرافی) ۱۳۸۳ «هنر معاصر ایران»، ژنو، سوئیس (نقاشی) ۱۳۷۹ نمایشگاه هنر مدرن ایران، سومین دوسالانه مطالعات ایرانی، مریلند، آمریکا (نقاشی) ۱۳۷۹ گالری اثر یوم، «قلم‌موی صامت»، واشینگتن دی‌سی، آمریکا (نقاشی) ۱۳۷۹ مرکز هنرهای مدرن ایرانی، نیویورک، آمریکا (نقاشی) ۱۳۷۸ آرت اکسیو، نیویورک، آمریکا (نقاشی) ۱۳۷۶ نهمین سه‌سالانه بین‌المللی لایت کالا، دهلی نو، هند (مونوپرینت) ۱۳۵۴ انستیتو دولتی هنر اوریینو، ایتالیا (سیلوگرافی) نمایشگاه‌های گروهی ایران (تهران) ۱۳۹۱، ۱۳۹۲ گالری لاله (کالکوگرافی) ۱۳۹۱ گالری ماه مهر، «پست‌پاپ» (کالکوگرافی) ۱۳۸۹ گالری هفت نمر، «طبیعت از نگاه هنرمندان» (کالکوگرافی) ۱۳۸۹ خانه هنرمندان (کالکوگرافی) ۱۳۸۸ نگارخانه پردیس ملت (کالکوگرافی) ۱۳۸۶ فرهنگسرای نیاوران (کالکوگرافی و نقاشی) ۱۳۸۵ موزه هنرهای معاصر تهران، اولین دوسالانه چاپ دستی ایران (کالکوگرافی و سیلوگرافی) ۱۳۸۳ تالار وحدت، اکسیو (نقاشی) ۱۳۸۲ مدرسه ایتالیایی (کالکوگرافی) ۱۳۸۲ موزه هنرهای معاصر تهران، ششمین دوسالانه نقاشان ایران ۱۳۸۰ خانه هنرمندان، «خیال در آثار نقاشان معاصر ایران» ۱۳۷۸ موزه هنرهای معاصر تهران، اولین نمایشگاه بین‌المللی طراحی ۱۳۷۸ گالری آریا (کالکوگرافی) ۱۳۷۸ فرهنگسرای نیاوران (مونوپرینت) ۱۳۷۶ گالری سبز (مونوپرینت) ۱۳۷۵ گالری آریا (مونوپرینت) ۱۳۷۳ فرهنگسرای خاوران (نقاشی) ۱۳۷۳ گالری هفت نمر (نقاشی و مونوپرینت) ۱۳۷۲ موزه هنرهای معاصر تهران، دومین دوسالانه نقاشی ۱۳۷۱ فرهنگسرای نیاوران (نقاشی) ۱۳۷۰ موزه هنرهای معاصر تهران، اولین دوسالانه نقاشی ۱۳۷۰ محل نمایشگاه‌های بین‌المللی، اولین نمایشگاه تخصصی صادراتی نقاشی ۱۳۶۷ گالری کارپی (نقاشی) ۱۳۶۳ فرهنگسرای نیاوران (نقاشی) ۱۳۵۹ موزه هنرهای معاصر (نقاشی) ۱۳۵۸ موزه هنرهای معاصر تهران (سیلوگرافی و نقاشی) ۱۳۵۷ نگارخانه ایران (قندریز) (نقاشی) ۱۳۵۴ تالار قندریز (نقاشی) سایر فعالیت‌ها ۱۳۵۴ تا ۱۳۷۵ عضو رسمی هیأت علمی دانشگاه فارابی، مجتمع دانشگاهی هنر، دانشگاه هنر تألیف آموزش عملی سیلک‌اسکرین، ۱۳۶۰ الی ۱۳۸۵ (۴ چاپ) چاپ دستی، تکنیک کالکوگرافی، ۱۳۷۴ و ۱۳۹۰ (۲ چاپ) حکاکی‌های مینا نوری — با توضیح فنی برخی اصطلاحات چاپ ۱۳۸۱ چاپ اول ترجمه پیدایش فرم، نوشته ماریو آرنابولدی — انریکو گاربانیاتی، ناشر دانشگاه هنر ۱۳۷۲ و ۱۳۸۰ (۲ چاپ)

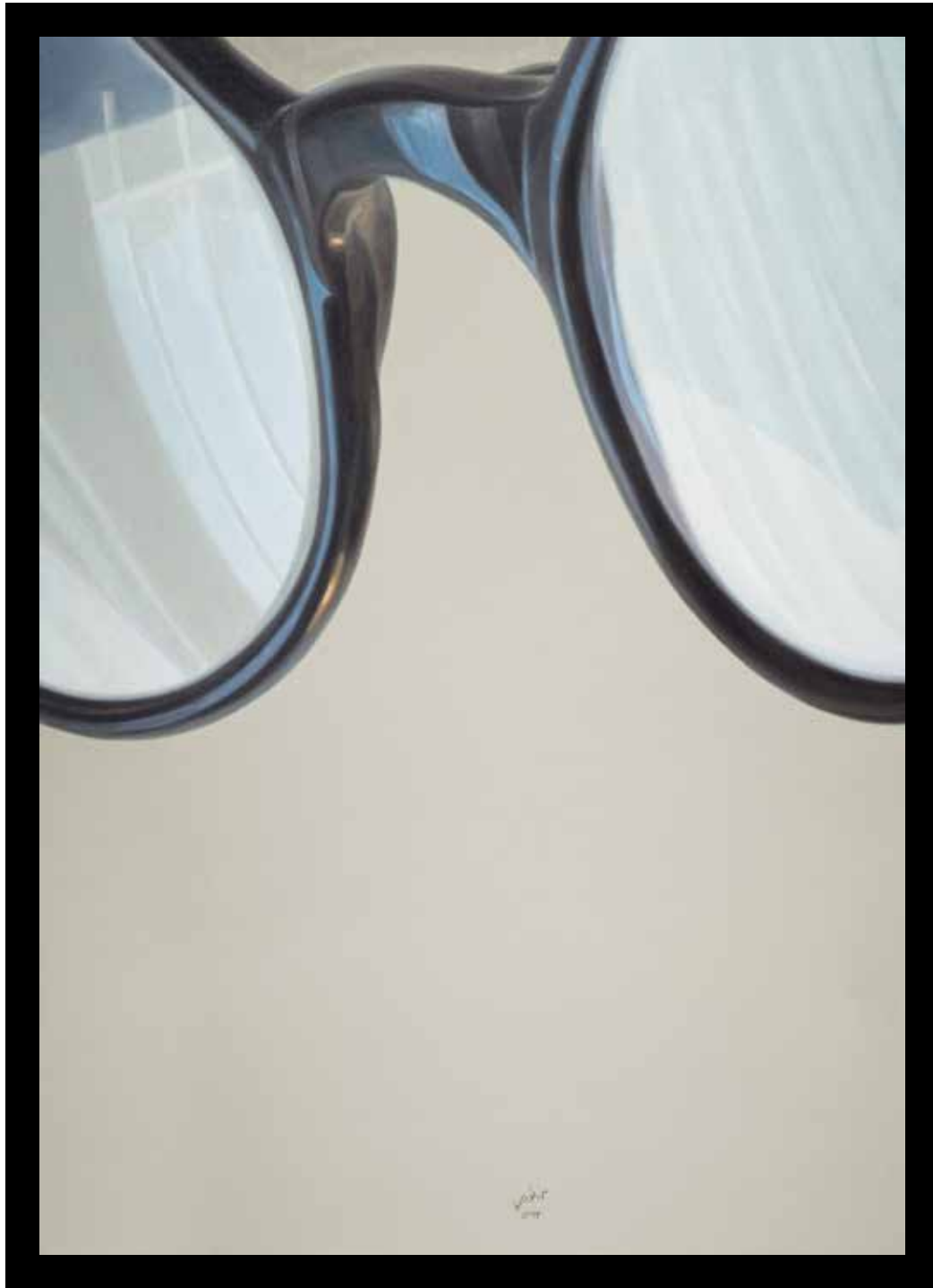


بدون عنوان، رنگ روغن روی بوم و مونوپرینت، ۷۰×۵۰ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on canvas and monoprint, 70x50 cm, 2014



بدون عنوان، رنگ روغن روی بوم، ۵۰×۷۰ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on canvas, 50x70 cm, 2014

بدون عنوان، رنگ روغن روی بوم، ۷۰ × ۵۰ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on canvas, 70x50 cm, 2014





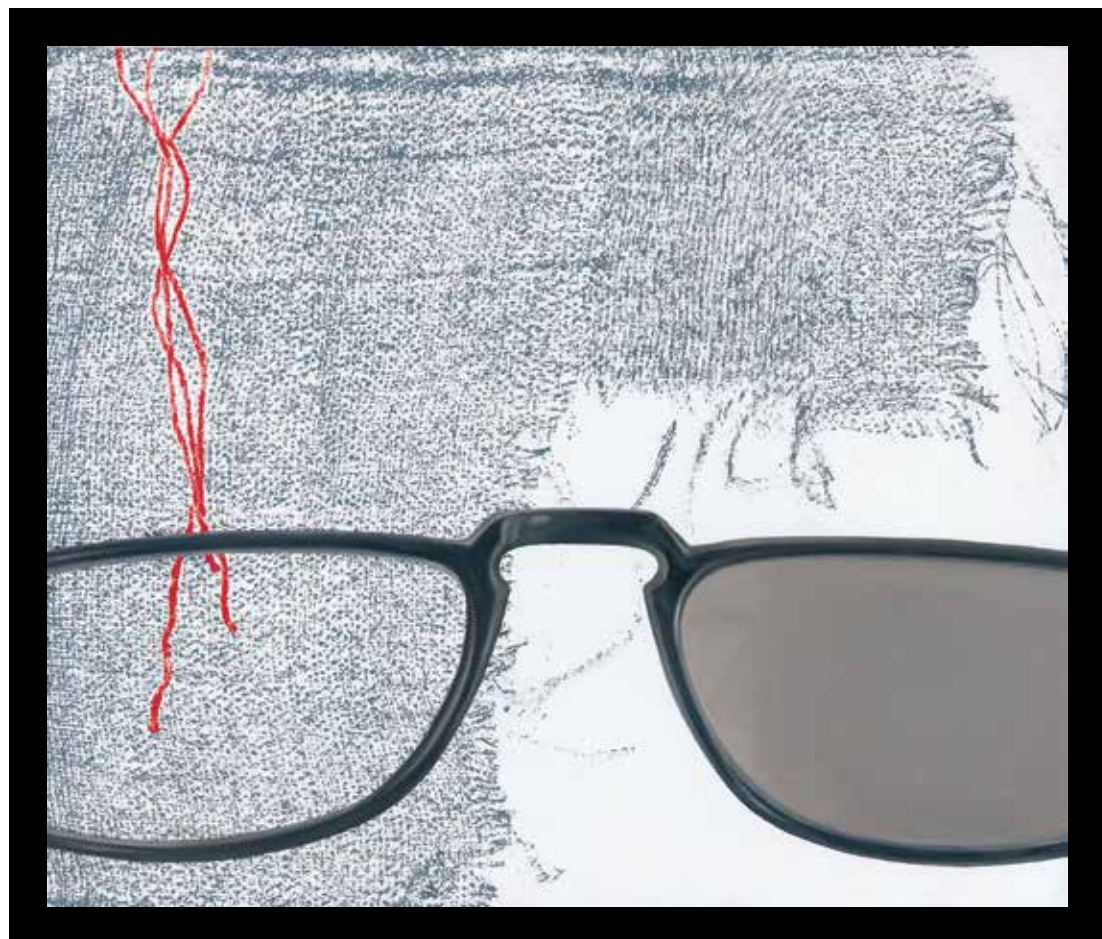
بدون عنوان، رنگ روغن روی بوم و مونوپرینت، ۵۰×۶۰ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on canvas and monoprint, 50x60 cm, 2013



بدون عنوان، رنگ روغن روی مقوا و مونوپرینت، ۳۲/۵ × ۳۷/۵ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on cardboard and monoprint, 32.5x37.5 cm, 2013



بدون عنوان، رنگ روغن روی بوم، ۵۰×۷۰ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on canvas, 50x70 cm, 2014



بدون عنوان، رنگ روغن روی مقوا و مونوپرینت، ۳۷/۵ × ۳۲/۵ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on cardboard and monoprint, 32.5x37.5 cm, 2013



بدون عنوان، رنگ روغن روی مقوا و مونوپرینت، ۳۷/۳ × ۳۲/۵ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on cardboard and monoprint, 37.3x32.5 cm, 2013



بدون عنوان، رنگ روغن روی بوم و مونوپرینت، ۵۰×۶۰ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on canvas and monoprint, 50x60 cm, 2013

بدون عنوان، رنگ روغن روی بوم و مونوپرینت، ۷۰×۵۰ سانتی متر، ۱۳۹۲
Untitled, oil on canvas and monoprint, 70x50 cm, 2014



تار و پود دیدن و ندیدن

مینا نوری در تمامی این چهل و اندی سال یا نقاشی کرده است یا چاپ دستی. به خوبی می‌داند کجا قلم‌مو و رنگ بردارد، کجا از سیلوگرافی و یا کالکوگرافی بهره بگیرد، و می‌داند کجاها این‌ها را با هم درآمیزد؛ مانند همین مجموعه‌ی اخیر که نقاشی و مونوپرینت را کنار هم نشانده است. در تمامی این تکنیک‌ها یک چیز همواره با او بوده است: نگاه سخت‌گیر و باریک‌بین او در انتخاب موضوع و اجرای کار. همه‌ی موضوعات انگار روزها و سال‌ها در ذهن او زندگی کرده‌اند. آن‌قدر چیزها را در ذهن‌اش دیده‌است که گاهی ما را از دیدن او می‌دارد. انگار خودش، هم پرسش‌گر است و هم پاسخ‌گو. او بر ذات رسانه‌ی چاپ هم که با اتفاق و تصادف عجیب است به تمامی احاطه دارد. حتی رطوبت کاغذ و حرارت کلیشه و فشار دستگاه پرس را هم در مشت دارد. همه چیز «بی‌عیب و نقص» در دست و ذهن او است. اگر «اشتباه» و یا «اتفاقی» هم در کار هست عامدانه و آگاهانه است. مینا نوری اما با تمام ریزبینی و دقت، گاهی ریتم‌ها را مغشوش می‌کند، پرپسپکنیو و عمق میدان را از میان بر می‌دارد یا در هم می‌ریزد. و آن قدرکارها با دقت ساخته و پرداخته شده‌اند که این «اشتباهات» به سختی به دیده می‌آیند. از این منظر همه چیز «درست» است. گاه در مواجهه با کارهای مینا نوری از خودم می‌پرسم آیا این میزان آگاهی و اشراف مرا هم در هم می‌ریزد؟ کمال و بی‌نقصی تا چه اندازه نگاه و ذهن من را در ساخت و پردازش کار سهیم می‌کند؟

در کارهای اخیر او، کم و بیش، هم رد و نشان همان اشیاء اطراف هنرمند را می‌بینیم، هم به گونه‌ای همان مفهوم امر دیدن و یا ندیدن مجموعه‌ی پیشین را. انگار پرده‌ی اطاق جای خود را به تاروپود پارچه داده است و پنجره، جای خود را به شیشه‌ی عینک. در کارهای مجموعه‌ی قبل، اطاق بسته و پرده و نرده‌ها ما را مدام به کنار زدن و سرک کشیدن و بازکردن و دیدن او می‌داشت؛ در عین حال فاصله‌ی ما با موضوع امکان دیدی بازمی‌داد. در این مجموعه اما، اشیاء به ما نزدیک شده‌اند. این فاصله‌ی کم و محدود، دید ما را می‌بندد. با این که عدسی عینک، نگاه ما را به آن سوی شیشه نزدیک می‌کند تا شاید دقیق‌تر ببینیم، این جا کارکردی وارونه پیدا می‌کند. عدسی، شیشه یا پرده‌ای می‌شود میان ما و پارچه. تصاویر داخل عدسی یا انعکاسی از فضای پشت سرمان‌اند یا اساساً شیشه‌ای تیره یا مات، تا به تمامی دیدن را از ما بگیرد. آن‌چه به گمان من ما را در این کارها به دیدن او می‌دارد تاروپود ظریفی است که در حال گسستن است، یا ظرافت دسته‌ی عینک است که سرانگشتان ما را به سمت خود می‌کشد تا کمی جابه‌جا‌اش کنیم و بهتر ببینیم؛ تا آن را در قاب تصویر بر پارچه بشانیم. این جا هم انگار هنرمند تصویر را به هم ریخته است تا دیدن «درست» را از ما بگیرد. نمی‌دانم دغدغه‌ی او آیا واقعاً امر دیدن بوده است یا نه ولی می‌دانم با بسته شدن قاب تصویر در این کارها، نگاهم بسته می‌شود و با بسته بودن اطاق در مجموعه‌ی پیشین نگاهم باز. اما به دیده‌ی من در هر دوی این مجموعه‌ها، بیش از کارهای گذشته، صمیمیت مینا نوری با اشیاء اطراف‌اش بیشتر شده‌است. رنگ سایه‌ها هم با حساسیت، طیف گسترده‌تری پیدا کرده‌اند. انگار هنرمند عینک‌اش را بر زمین گذاشته است تا نزدیک‌تر ببیند. و انگار هر چه به امروز نزدیک‌تر شده‌ایم، او با خانه و خلوت‌اش تنها تر شده است.

غزاله هدایت – مهر ۱۳۹۳

The Warp and Woof of Seeing and Not Seeing

In the past four decades, Mina Nouri has either painted or made prints. She knows where to go with her brush, how to pick colors, when to opt for xylography over chalcography, and when to combine all these, much like the works that we see in her most recent collection, where she has welded painting and mono-print. In using these techniques, one thing remains constant: The artist's tenacity and acuity in selecting her subject matter and in executing her vision. She seems to have lived with her subject matter for days or years, so much that the work obviates further inquiry on the part of its viewer. It is as if the artist is at once asking the question and plying the answer.

Mina Nouri understands and makes use of the incidental nature of print. She plays with the humidity of paper, the temperature of the printing plate, and the force of the press machine. Everything is "flawless" in her hands and her mind. When you see a "flaw" or "accident" it is by design. Sometimes, though, she lets things fall apart, gets rid of perspective and depth of field or throws them for a loop. Her execution is so precise that these "flaws" can hardly be picked out. From this vantage point, everything seems to be "right." Sometimes when I stand before works of Mina Nouri, I wonder whether this much fluency and authority in execution is not throwing me into a frenzy. How much does she allow my vision and mind to share the perfection of her works?

In her recent works we can more or less see the footprint of objects surrounding the artist as well as her cogitations on the act of seeing and not seeing, which she played with in her previous collection. The house drapes have given their place to the warp and woof of the fabric and reading glasses have replaced the windows. In the works of the previous collection, locked doors, bars and drapes outside and behind windows invited us to steal a look inside at the same time that the distance gave us a clear view of the subject matter in its totality. In this collection, however, objects are in close-up, which limit our field of vision. Normally, the lens of a reading class is supposed to bring objects on its far side closer to us; here it is doing the reverse: It is separating us from the fabric. The images reflected on the lens are either scenes behind us or they blur that which lies beyond. The act of seeing is perhaps the delicate warp and woof about to come undone in some works or the fragility of the temples that invites us to lift the eyeglass and change it position to get a better view of the other side. Here, too, the artist is convoluting the image to prevent us from seeing "properly." I am not sure if she is focusing on the act of seeing itself, but I know that the frame in this collection clips my vision, while in the previous collection it led to expansive spaces. In both these collections, however, I see the artist becoming intimate with objects surrounding her. Shades have acquired depth and richness. It is as if she has laid her glasses down to see better, and it seems that the closer we move chronologically in Mina Nouri's oeuvre, the closer we are to a meditative space of solitude.

Ghazaleh Hedayat – October 2014

English Translation by Sohrab Mahdavi

Mina Nouri

1951 Tehran, Iran Education Studied Painting, Xylography and Chalcography at: The Accademia di Belle Arti di Roma, The Accademia di Albertina, Torino, The Istituto Statale d'Arte Urbino, Italy Solo Exhibitions in Iran (Tehran) 2014 Assar art Gallery (Painting) 2012 Haft Samar Gallery (Painting & Chalcography) 2010 Homa Art Gallery (Chalcography & Painting) 2009 Assar Art Gallery (Chalcography) 2007 Haft Samar Gallery (Painting & Chalcography) 2002 Haft Samar Gallery (Chalcography) 2000 Aria Gallery (Painting) 1996 Haft Samar Gallery (Painting & Monoprint) 1994 Seyhoun Gallery (Painting & Monoprint) 1991 Seyhoun Gallery (Painting) 1978 Iran-America Society (Painting) 1977 Litho Gallery (Xylography) 1975 Tehran Gallery (Painting) 1971 Ghandriz Gallery (Painting) Group Shows in Other Countries 2010 8th International Triennial of Printmaking-AMAC-Chamalieres, France (Chalcography) 2009 The Ninth International Biennial of Engraving, Acqui Terme, Italy (Chalcography) 2006 The Seventh International Triennial of printmaking-AMAC-Chamalieres, France (Chalcography) 2004 Contemporary Art of Iran, Geneva, Switzerland (Painting) 2000 Exhibition of Modern Persian Art, the Third Biennial Conference on Iranian Studies, Maryland, USA (Painting) 2000 Atrium Gallery, "The Silent Brush", Washington DC, USA (Painting) 2000 The Center of Iranian Modern Arts, New York, USA (Painting) 2000 International Artexpo, New York, USA (Painting) 1997 The Ninth Triennial of Contemporary Art, New Delhi, India (Monoprint) 1975 Istituto Statale d'Arte Urbino, Italy (Xylography) Group Shows in Iran (Tehran) 2014 & 2013 Laleh Art Gallery (Chalcography) 2012 Mahe Mehr Gallery, "POSTPOP" (Chalcography) 2011 Haft Samar Gallery (Chalcography) 2010 Iranian Artists' Forum (Chalcography) 2010 Mellat Art Gallery (Chalcography) 2008 Niavaran Artistic Creations Foundation (Painting-Chalcography), "The Greatest Show of the Year" 2007 The Tehran Museum of Contemporary Art, the First Biennial of Printmaking (Xylography- Chalcography) 2004 Vahdat Hall, Tehran Art Expo (Painting) 2003 The Tehran Museum of Contemporary Art, the Sixth Biennial of Contemporary (Painting) 2003 la Scuola Italiana di Tehran (Chalcography) 2001 Iranian Artists' Forum, "Imagery in the Iranian Painting" (Painting) 1999 Aria Art Gallery (Chalcography) 1999 Niavaran Artistic Creations Foundation (Monoprint) 1999 The Tehran Museum of Contemporary Art, the First Tehran International Contemporary Drawing Exhibition (Drawing) 1998 Sabz Art Gallery (Monoprint) 1996 Aria Art Gallery, (Monopaint) 1995 Khavaran Cultural Center (Painting) 1994 The Tehran Museum of Contemporary Art, the Second Biennial of Iranian Painters (Painting) 1994 Haft Samar Gallery (Painting-Monoprint) 1993 Niavaran Artistic Creations Foundation (Painting) 1992 The Tehran Museum of Contemporary Art, the First Biennial of Iranian Painters (Painting) 1991 The International Fair Ground, the First Specialized Export Exhibition of Painting (Painting) 1988 Karpay Gallery (Painting) 1984 Niavaran Artistic Creations Foundation (Painting) 1980 The Tehran Museum of Contemporary Art (Painting) 1979 The Tehran Museum of Contemporary Art (Xylography-Painting) 1978 Iran Gallery (Ghandriz), (Painting) 1974 Ghandriz Gallery (Painting) Teaching Experiences 1975-1996 Member of Faculty at Farabi University and the University of Arts Publications "A Practical Study of Serigraphy (Silk screen)", Published by Negarineh, Tehran, Iran, 2006, 2001, 1992, 1981 (4 Editions) "Printmaking, The Chalcography Technique", 2011, 1995 (2 Editions) "The Etchings of Mina Nouri", 2002 First Edition Translations "Genesi della forma", written by Mario Arnaboldi and Enrico Garbagnati, Published by University of Art, Tehran, Iran 2001, 1994 (2 Editions)

www.assarartgallery.com

All rights reserved

No part of this publication may be copied or transmitted in any form or by any means without the prior written permission of Assar Art Gallery.

Printed in October 2014

Art Director & Graphic Designer: Iman Safaei - Dabestan Studio

Photo: Saeed Behrouzi

Production Manager: Hooyar Asadian

تهران، کریم خان زند خیابان ایرانشهر کوچه بر فروشان، شماره ۱۶
کد پستی ۸۸۳۴۳۹۴۷ : فکس ۸۸۳۲۶۶۸۹ : تلفن ۰۲۱ ۸۵۸۳۶۶۱۵
16 BARFOROUSHAN ALLEY,
IRANSHAHR ST., KARIMKHAN ZAND ST., 1583666115 TEHRAN-IRAN.
PHONE: +98(21)88326689 FAX: +98(21)88343947
info@assarartgallery.com

ASSAR
ART
GALLERY
نگارخانه اسرار